

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 11C/241/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215211394  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 03. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Hana Posluchová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2016:1215211394.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v konaní pred sudcom: JUDr. Hanou Posluchovou, v právnej veci navrhovateľa: AB 1 B.V., Strawinskylaan 933, Amsterdam 1077XX Holandské kráľovstvo, zastúpeného: advokátskou kanceláriou GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s r.o., Piaristická 707/25, Trenčín, proti odporcovi: U. J., B.. XX.XX.XXXX, B. X. X. XX, X., zastúpená opatrovníčkou J. L., L. Okresného U. X. P., o zaplatenie celkom 1.961,03 € s prísl., takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 1955,60 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1.862,03 Eur od 25.04.2015 až do zaplatenia a náhradu trov konania pozostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku za návrh v sume 123,- Eur a trov právneho zastúpenia 215,33 Eur, a to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a.

### odôvodnenie:

Návrhom doručeným súdu dňa 04.05.2015 sa navrhovateľ domáhal od odporcu zaplatenia 1.961,03 Eur spolu s vyčísleným úrokom z omeškania v sume 94,08 Eur (od 04.10.2014 do 24.04.2015) a úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 1.961,03 Eur od 25.04.2015 do zaplatenia a náhrady trov konania. Návrh odôvodnil tým, že právny predchodca navrhovateľa uzatvoril s odporcom ako dlžníkom dňa 10.09.2012 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 2.600 Eur zo strany právneho predchodcu navrhovateľa odporcovi. Odporca sa zaviazal peňažné prostriedky vrátiť v 60 pravidelných mesačných splátkach po 82,61 Eur. Odporca bol povinný splácať úver v pravidelných mesačných splátkach splatných v zmysle úverovej zmluvy. Odporca bol v omeškani s úhradou svojho záväzku tak, ako to vyplýva z výpisu čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb odporcu a spôsob ich započítania. V zmysle Úverových zmluvných podmienok, hlava s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru, bol odporca právnym predchodcom navrhovateľa vyzvaný listom zo dňa 17.09.2014 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti a zo zosplatených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuta a upomienky boli odporcovi vyúčtované v zmysle Hlavy 18 Úverových zmluvných podmienok. Celkový dlh, ktorý si navrhovateľ uplatňuje v tomto konaní pozostáva z istiny v sume 3,47 Eur, úroku vo výške 41,21 Eur, zosplatennej istiny vo výške 1.910,68 Eur, poistenia Bill protection 5,67 Eur a vyčísleného úroku z omeškania v sume 94,08 Eur (za obdobie od 04.10.2014 do 24.04.2015) a zákonného úroku z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1.961,03 Eur od 25.04.2015 do zaplatenia.

Listom zo dňa 08.04.2015 oznámil právny predchodca navrhovateľa - spol. Home Credit Slovakia, a.s., ako postupca v zastúpení svojho právneho zástupcu, postúpenie pohľadávky vzniknutej z úverovej

zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 10.09.2012 uzavretej medzi ním a odporcom na spol. AB 1 B.V., s.r.o., Strawinskylaan 933, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, odporcovi.

Oporca sa k návrhu na začatie konania a jeho prílohám, ktoré mu boli doručené dňa 23.12.2015 nevyjadril. Nakoľko neskôr sa odporcovi z dôvodu jeho neznámeho pobytu nepodarilo doručiť predvolanie na pojednávanie, bola mu uznesením č.k. 11C/241/2015-87 zo dňa 04.02.2016 ustanovená opatrovníčka v zmysle § 29 O.s.p.

Súd prejednal vec podľa § 101 ods. 2 O.s.p. v neprítomnosti účastníkov konania, ktorí sa na pojednávanie súdu nedostavili, navrhovateľ svoju neúčasť na pojednávaní ospravedlnil, súhlasil s tým, aby súd pojednával v jeho neprítomnosti. Opatrovníčka odporca svoju neprítomnosť na pojednávaní neospravedlnila ani nepožiadala z dôležitého dôvodu o odročenie pojednávania, hoci predvolanie na pojednávanie súdu mala riadne a včas doručené.

Z listinných dôkazov založených navrhovateľom so spisu vyplýva, že dňa 10.09.2012 bola medzi odporcom ako dlžníkom a právnym predchodcom navrhovateľa ako veriteľom uzatvorená úverová zmluva č. XXXXXXXXXXXX, s druhom úveru - bezúčelový úver, na základe ktorej bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 2.600 €, s výškou mesačnej splátky 82,61 Eur, s ročnou úrokovou sadzbou 23,72 % , priemernou hodnotou RPMN 19,08 %, RPMN 27,08 - 29,20 %, počtom splátok 60, celkovou čiastkou splatnou spotrebiteľom 4.607,40 Eur.

Z výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že odporca mal čerpať z úveru č. XXXXXXXXXXXX celkom 2.600,- Eur, pričom z tejto sumy mal odporca zaplatiť celkom 1.999,58 €.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a iných úveroch a pôžičkách v znení účinnom ku dňu uzavretia úverovej zmluvy (ďalej len zákon č. 129/2010 Z.z.), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného ku dňu uzatvorenia zmluvy, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 4 písm. t) Občianskeho zákonníka účinného ku dňu uzatvorenia zmluvy, za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa plnenie za službu, ktorej poskytnutie dodávateľom v prevažnej miere nesleduje záujmy spotrebiteľa.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nar. vl. č. 87/1995 Z.z., výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Vychádzajúc z obsahu listinných dôkazov predložených navrhovateľom mal súd v konaní preukázať, že odporcovi bol poskytnutý bezúčelový úver v sume 2.600,- Eur. Odporca sa zaviazal dlžnú sumu úveru splácať v pravidelných mesačných splátkach po 82,61 Eur. Svoju povinnosť si neplnil riadne a včas, preto právny predchodca navrhovateľa vyhlásil mimoriadnu platnosť úveru. Z celkovej dlžnej sumy súd zaviazal odporcu na zaplatenie sumy celkom 1.955,60 Eur, ktorá bola vypočítaná nasledovne:

Od súčtu žalovaných súm (1.961,03 Eur), a to : 3,47 Eur (istina) + 41,21 Eur (úrok) + 1.910,68 Eur (zosplatnená istina) + 5,67 Eur (poistenie Bill protection) bola odpočítaná suma spolu 99,- Eur, ktorá bola odporcyni celkovo účtovaná za poplatky za upomienky (82,- Eur) a za zmluvnú pokutu (17,- eur), čo spolu predstavuje : 1.862,03 Eur. Potom od žalovaného úroku z omeškania 94,08 Eur (vyčíslený úrok z omeškania od 04.10.2014 do 24.04.2015 ) bol odpočítaný odporcyni vyúčtovaný úrok z omeškania za účtované poplatky vo výške 0,51 Eur. Súčet sumy 1.862,03 a sumy úroku 93,57 (94,08-0,51) predstavuje potom sumu 1.955,60 Eur.

V časti čo do zaplatenia sumy 99,-Eur pozostávajúcej z vyúčtovaných poplatkov za upomienky (12+60+10= 82,- Eur) spolu s vyčísleným úrokom z omeškania 0,51 Eur v tejto časti, súd návrh zamietol, keď vychádzal z toho, že v zmysle ust. § 53 ods. 4 Občianskeho zákonníka, je za neprijateľnú zmluvnú podmienku považované aj ustanovenie, na základe ktorého dodávateľ požaduje od spotrebiteľa plnenie za službu, ktorej poskytnutie dodávateľom v prevažnej miere nesleduje záujmy spotrebiteľa (§ 53 ods. 4 písm. t) Obč. zákonníka). Poplatky za služby spojené s administratívnou agendou (poplatky za výzvy, za upomienky a pod.) predstavujú plnenia, ktoré nie sú v záujme spotrebiteľa a konanie dodávateľa spočívajúce v účtovaní týchto poplatkov možno vo vzťahu k spotrebiteľovi hodnotiť ako poškodzujúce. S poplatkami za takéto plnenia sa spája záver o ich neprijateľnosti, pretože pre spotrebiteľa je vždy neprijateľné spoplatňovanie akýchkoľvek úkonov a služieb dodávateľa, ktorými spotrebiteľovi neposkytne skutočné protiplnenie, ale naopak tieto sú poskytované (vykonávané) vo vlastnom záujme dodávateľa. V nadväznosti na uvedené súd za neprijateľnú zmluvnú podmienku vyhodnotil ust. Hlavy 18. § 1 Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia a.s, na základe ktorého bol odporcovi účtovaný poplatok za upomienky uplatnený v tomto konaní v sume 82,- Eur. Na základe uvedených skutočností sa zmluvné dojednania ust. Hlavy 18. § 1 Úverových podmienok považujú za neplatné.

Rovnako súd návrh zamietol aj v časti odporcovi vyúčtovanej zmluvnej pokuty (17,- Eur). V zmysle právnej úpravy všetky práva a povinnosti musia byť dohodnuté v zmluve (§ 4 ods. 6 zák. č. 250/2007 Z.z.). Zmluvná pokuta musí byť účastníkmi dohodnutá, teda obsahovo musí tvoriť súčasť zmluvy. Akceptácia zmluvy druhým účastníkom neznamená zároveň aj vôľu prijať ustanovenia uvedené v prílohách, všeobecných podmienkach. Odporca ako spotrebiteľ sa na tvorbe Úverových podmienok nepodieľal, len sa podriadil takejto úprave, ako nevyhnutnosti uzatvorenia samotnej zmluvy. S poukazom na uvedené dospel súd k záveru, že zmluvná pokuta medzi účastníkmi dohodnutá nebola. V spotrebiteľskej zmluve dojednanie zakladajúce právo na zmluvnú pokutu, zásadne nemôže byť súčasťou tzv. všeobecných obchodných podmienok ( v tomto prípade Úverových podmienok - Hlava 18. § 2), ale len súčasťou samotnej spotrebiteľskej zmluvy, teda listiny na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis. Preto aj v tejto časti súd návrh zamietol.

Nakoľko odporca sa s plnením peňažného záväzku dostal do omeškania, zaviazal ho súd tiež na zaplatenie úroku z omeškania zo sumy 1.862,03 Eur, ktorého výšku si navrhovateľ uplatnil v súlade so zákonom.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 3 O.s.p. keď navrhovateľovi, ktorý mal v konaní úspech len čiastočný, patrí náhrada trov konania v celom rozsahu, nakoľko jeho neúspech v konaní bol len v nepatrnej časti. Trovy konania navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku za návrh v sume 123,- Eur a uplatnenú náhradu trov právneho zastúpenia 215,33 € za dva úkony právnej služby po 81,33 € (prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd ), k tomu 2 x režijný paušál po

8,39 € a 20% DPH. Trovy boli správne uplatnené podľa § 10 ods. 1, § 13a ods. 1, § 16 ods. 3, § 18 vyhlášky č. 655/2004 Z. z..

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia na tunajšom súde, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.